

## Abstrakt

Předložená diplomová práce si klade za cíl přiblížit problematiku zpracovávání syntaxe u slovníkových hesel složených adjektiv pro *Velký německo-český akademický slovník*. Lze předpokládat, že právě tato slova, která patří ke komplikovanější lexice, činí potíže nerodilému mluvčímu při porozumění i produkci textu. To vyplývá již z podstaty německého jazyka, který na rozdíl od češtiny často vytváří složeniny. Problematický nemusí být pouze význam těchto slov, ale i jejich používání.

Diplomová práce je rozdělena do dvou částí. V teoretické části je provedena charakteristika adjektiv jako slovního druhu, a protože každé slovo se vždy vyskytuje v nějakém určitém kontextu, je dále největší pozornost věnována valenci adjektiv. Dříve byla valence adjektiv upozaděna, pojednáváno bylo především o valenci sloves a substantiv. Přestože rodilý mluvčí má syntaktické valenční struktury v podvědomí automatizované, a přestože se v případě cizího jazyka struktury výchozího a cílového jazyka mohou podobat, měly by být ve slovníku důsledně uváděny. Ve výkladovém jednojazyčném i v překladovém dvojjazyčném slovníku by měl uživatel získat co nejobsáhlejší informace o hledaném slovu.

V praktické části je na příkladu deseti vybraných složených adjektiv zkoumáno, do jaké míry jsou valenční struktury zohledňovány v již existujících slovnících. Analýza spočívá v porovnání slovníkových hesel, je doplněna o rešerši elektronických zdrojů, které jsou v dnešní době při tvorbě slovníků hojně využívány. Nakonec je pro každé analyzované lema navrhnutá nová podoba slovníkového hesla, které bude součástí vznikajícího slovníku.